

Streamlined Annual PHA Plan <i>(High Performer PHAs)</i>	U.S. Department of Housing and Urban Development Office of Public and Indian Housing	OMB No. 2577-0226 Expires: 02/29/2016
--	---	--

Purpose. The 5-Year and Annual PHA Plans provide a ready source for interested parties to locate basic PHA policies, rules, and requirements concerning the PHA's operations, programs, and services, and informs HUD, families served by the PHA, and members of the public of the PHA's mission, goals and objectives for serving the needs of low- income, very low- income, and extremely low- income families

Applicability. Form HUD-50075-HP is to be completed annually by **High Performing PHAs**. PHAs that meet the definition of a Standard PHA, Troubled PHA, HCV-Only PHA, Small PHA, or Qualified PHA do not need to submit this form.

Definitions.

- (1) **High-Performer PHA** – A PHA that owns or manages more than 550 combined public housing units and housing choice vouchers, and was designated as a high performer on both of the most recent Public Housing Assessment System (PHAS) and Section Eight Management Assessment Program (SEMAP) assessments.
- (2) **Small PHA** - A PHA that is not designated as PHAS or SEMAP troubled, or at risk of being designated as troubled, and that owns or manages less than 250 public housing units and any number of vouchers where the total combined units exceeds 550.
- (3) **Housing Choice Voucher (HCV) Only PHA** - A PHA that administers more than 550 HCVs, was not designated as troubled in its most recent SEMAP assessment, and does not own or manage public housing.
- (4) **Standard PHA** - A PHA that owns or manages 250 or more public housing units and any number of vouchers where the total combined units exceeds 550, and that was designated as a standard performer in the most recent PHAS or SEMAP assessments.
- (5) **Troubled PHA** - A PHA that achieves an overall PHAS or SEMAP score of less than 60 percent.
- (6) **Qualified PHA** - A PHA with 550 or fewer public housing dwelling units and/or housing choice vouchers combined, and is not PHAS or SEMAP troubled.

A.	PHA Information.
A.1	<p>PHA Name: <u>Housing Authority of the County of Butte</u> PHA Code: <u>CA043</u></p> <p>PHA Type: <input type="checkbox"/> Small <input checked="" type="checkbox"/> High Performer</p> <p>PHA Plan for Fiscal Year Beginning: (MM/YYYY): <u>10/2016</u></p> <p>PHA Inventory (Based on Annual Contributions Contract (ACC) units at time of FY beginning, above)</p> <p>Number of Public Housing (PH) Units <u>345</u> Number of Housing Choice Vouchers (HCVs) <u>2,168</u></p> <p>Total Combined <u>2,513</u></p> <p>PHA Plan Submission Type: <input checked="" type="checkbox"/> Annual Submission <input type="checkbox"/> Revised Annual Submission</p> <p>Availability of Information. In addition to the items listed in this form, PHAs must have the elements listed below readily available to the public. A PHA must identify the specific location(s) where the proposed PHA Plan, PHA Plan Elements, and all information relevant to the public hearing and proposed PHA Plan are available for inspection by the public. Additionally, the PHA must provide information on how the public may reasonably obtain additional information of the PHA policies contained in the standard Annual Plan, but excluded from their streamlined submissions. At a minimum, PHAs must post PHA Plans, including updates, at each Asset Management Project (AMP) and main office or central office of the PHA. PHAs are strongly encouraged to post complete PHA Plans on their official website. PHAs are also encouraged to provide each resident council a copy of their PHA Plans.</p> <p>The proposed PHA plan, PHA Plan Elements and all information relevant to the public hearing and proposed PHA Plan are available for inspection by the public at the following locations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Housing Authority of the County of Butte, 2039 Forest Ave, Chico CA 95928 • Housing Authority of the County of Butte, 850 E. Gridley Rd, Gridley CA 95948 • www.butte-housing.com

☐ **PHA Consortia:** (Check box if submitting a Joint PHA Plan and complete table below)

Participating PHAs	PHA Code	Program(s) in the Consortia	Program(s) not in the Consortia	No. of Units in Each Program	
				PH	HCV
Lead PHA:					

B. Annual Plan Elements

B.1 Revision of PHA Plan Elements.

(a) Have the following PHA Plan elements been revised by the PHA since its last **Annual PHA Plan** submission?

Y N

- ☒ ☐ Statement of Housing Needs and Strategy for Addressing Housing Needs.
☐ ☒ Deconcentration and Other Policies that Govern Eligibility, Selection, and Admissions.
☐ ☒ Financial Resources.
☐ ☒ Rent Determination.
☐ ☒ Homeownership Programs.
☒ ☐ Safety and Crime Prevention.
☐ ☒ Pet Policy.
☐ ☒ Substantial Deviation.
☐ ☒ Significant Amendment/Modification

(b) The PHA must submit its Deconcentration Policy for Field Office Review.

(c) If the PHA answered yes for any element, describe the revisions for each element below:

Statement of Housing Needs and Strategy for Addressing Housing Needs

HACB has revised its 5-Year Plans goals and objectives; see Section B.2 of the HACB 5-Year PHA Plan.

Safety and Crime Prevention

HACB has shortened its look-back period for criminal activity from 5 years to 3 years and eliminating considering "arrests" per recommendation from Legal Services of Northern California; see applicable sections in both the Public Housing Admissions and Continued Occupancy Policy and Section 8 Housing Choice Voucher Administrative Plan.

B.2	<p>New Activities.</p> <p>(a) Does the PHA intend to undertake any new activities related to the following in the PHA's current Fiscal Year?</p> <p>Y N</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Hope VI or Choice Neighborhoods.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Mixed Finance Modernization or Development.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Demolition and/or Disposition.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Conversion of Public Housing to Tenant Based Assistance.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Conversion of Public Housing to Project-Based Assistance under RAD.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Project Based Vouchers.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Units with Approved Vacancies for Modernization.</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Other Capital Grant Programs (i.e., Capital Fund Community Facilities Grants or Emergency Safety and Security Grants).</p> <p>(b) If any of these activities are planned for the current Fiscal Year, describe the activities. For new demolition activities, describe any public housing development or portion thereof, owned by the PHA for which the PHA has applied or will apply for demolition and/or disposition approval under section 18 of the 1937 Act under the separate demolition/disposition approval process. If using Project-Based Vouchers (PBVs), provide the projected number of project based units and general locations, and describe how project basing would be consistent with the PHA Plan.</p> <p>N/A</p>
B.3	<p>Progress Report.</p> <p>Provide a description of the PHA's progress in meeting its Mission and Goals described in the PHA 5-Year Plan.</p> <p>The HACB retained a Strategic Planning Consultant and revised the goals and objectives in the 5-Year Plan. HACB is submitting a revised 5-Year PHA Plan for HUD review.</p>
B.4.	<p>Most Recent Fiscal Year Audit.</p> <p>(a) Were there any findings in the most recent FY Audit?</p> <p>Y N</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>(b) If yes, please describe: N/A</p>
<p>Other Document and/or Certification Requirements.</p>	
C.1	<p>Certification Listing Policies and Programs that the PHA has Revised since Submission of its Last Annual Plan</p> <p><u>Form 50077-ST-HCV-HP, Certification of Compliance with PHA Plans and Related Regulations</u>, must be submitted by the PHA as an electronic attachment to the PHA Plan.</p> <p>Exhibit A</p>
C.2	<p>Civil Rights Certification.</p> <p><u>Form 50077-ST-HCV-HP, Certification of Compliance with PHA Plans and Related Regulations</u>, must be submitted by the PHA as an electronic attachment to the PHA Plan.</p> <p>Exhibit B</p>

C.3	<p>Resident Advisory Board (RAB) Comments.</p> <p>(a) Did the RAB(s) provide comments to the PHA Plan?</p> <p>Y N <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>If yes, comments must be submitted by the PHA as an attachment to the PHA Plan. PHAs must also include a narrative describing their analysis of the RAB recommendations and the decisions made on these recommendations.</p> <p>Exhibit C</p>
C.4	<p>Certification by State or Local Officials.</p> <p><u>Form HUD 50077-SL</u>, <i>Certification by State or Local Officials of PHA Plans Consistency with the Consolidated Plan</i>, must be submitted by the PHA as an electronic attachment to the PHA Plan.</p> <p>Exhibit D</p>
D	<p>Statement of Capital Improvements. Required in all years for all PHAs completing this form that administer public housing and receive funding from the Capital Fund Program (CFP).</p>
D.1	<p>Capital Improvements. Include a reference here to the most recent HUD-approved 5-Year Action Plan (HUD-50075.2) and the date that it was approved by HUD.</p> <p>See attached Exhibit E for HUD-50075.2 Capital Fund Program Five-Year Action Plan approved by HUD on April 13, 2016.</p>

EXHIBIT A

**Certifications of Compliance with
PHA Plans and Related Regulations
(Standard, Troubled, HCV-Only, and
High Performer PHAs)**

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing
OMB No. 2577-0226
Expires 02/29/2016

**PHA Certifications of Compliance with the PHA Plan and Related Regulations including
Required Civil Rights Certifications**

Acting on behalf of the Board of Commissioners of the Public Housing Agency (PHA) listed below, as its Chairman or other authorized PHA official if there is no Board of Commissioners, I approve the submission of the ^ 5-Year and/or ^ Annual PHA Plan for the PHA fiscal year beginning 2016 __, hereinafter referred to as "the Plan", of which this document is a part and make the following certifications and agreements with the Department of Housing and Urban Development (HUD) in connection with the submission of the Plan and implementation thereof:

1. The Plan is consistent with the applicable comprehensive housing affordability strategy (or any plan incorporating such strategy) for the jurisdiction in which the PHA is located.
2. The Plan contains a certification by the appropriate State or local officials that the Plan is consistent with the applicable Consolidated Plan, which includes a certification that requires the preparation of an Analysis of Impediments to Fair Housing Choice, for the PHA's jurisdiction and a description of the manner in which the PHA Plan is consistent with the applicable Consolidated Plan.
3. The PHA has established a Resident Advisory Board or Boards, the membership of which represents the residents assisted by the PHA, consulted with this Resident Advisory Board or Boards in developing the Plan, including any changes or revisions to the policies and programs identified in the Plan before they were implemented, and considered the recommendations of the RAB (24 CFR 903.13). The PHA has included in the Plan submission a copy of the recommendations made by the Resident Advisory Board or Boards and a description of the manner in which the Plan addresses these recommendations.
4. The PHA made the proposed Plan and all information relevant to the public hearing available for public inspection at least 45 days before the hearing, published a notice that a hearing would be held and conducted a hearing to discuss the Plan and invited public comment.
5. The PHA certifies that it will carry out the Plan in conformity with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Fair Housing Act, section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, and title II of the Americans with Disabilities Act of 1990.
6. The PHA will affirmatively further fair housing by examining their programs or proposed programs, identifying any impediments to fair housing choice within those programs, addressing those impediments in a reasonable fashion in view of the resources available and work with local jurisdictions to implement any of the jurisdiction's initiatives to affirmatively further fair housing that require the PHA's involvement and by maintaining records reflecting these analyses and actions.
7. For PHA Plans that includes a policy for site based waiting lists:
 - The PHA regularly submits required data to HUD's 50058 PIC/IMS Module in an accurate, complete and timely manner (as specified in PIH Notice 2010-25);
 - The system of site-based waiting lists provides for full disclosure to each applicant in the selection of the development in which to reside, including basic information about available sites; and an estimate of the period of time the applicant would likely have to wait to be admitted to units of different sizes and types at each site;
 - Adoption of a site-based waiting list would not violate any court order or settlement agreement or be inconsistent with a pending complaint brought by HUD;
 - The PHA shall take reasonable measures to assure that such a waiting list is consistent with affirmatively furthering fair housing;
 - The PHA provides for review of its site-based waiting list policy to determine if it is consistent with civil rights laws and certifications, as specified in 24 CFR part 903.7(c)(1).
8. The PHA will comply with the prohibitions against discrimination on the basis of age pursuant to the Age Discrimination Act of 1975.
9. The PHA will comply with the Architectural Barriers Act of 1968 and 24 CFR Part 41, Policies and Procedures for the Enforcement of Standards and Requirements for Accessibility by the Physically Handicapped.
10. The PHA will comply with the requirements of section 3 of the Housing and Urban Development Act of 1968, Employment Opportunities for Low-or Very-Low Income Persons, and with its implementing regulation at 24 CFR Part 135.
11. The PHA will comply with acquisition and relocation requirements of the Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970 and implementing regulations at 49 CFR Part 24 as applicable.

12. The PHA will take appropriate affirmative action to award contracts to minority and women's business enterprises under 24 CFR 5.105(a).
13. The PHA will provide the responsible entity or HUD any documentation that the responsible entity or HUD needs to carry out its review under the National Environmental Policy Act and other related authorities in accordance with 24 CFR Part 58 or Part 50, respectively.
14. With respect to public housing the PHA will comply with Davis-Bacon or HUD determined wage rate requirements under Section 12 of the United States Housing Act of 1937 and the Contract Work Hours and Safety Standards Act.
15. The PHA will keep records in accordance with 24 CFR 85.20 and facilitate an effective audit to determine compliance with program requirements.
16. The PHA will comply with the Lead-Based Paint Poisoning Prevention Act, the Residential Lead-Based Paint Hazard Reduction Act of 1992, and 24 CFR Part 35.
17. The PHA will comply with the policies, guidelines, and requirements of OMB Circular No. A-87 (Cost Principles for State, Local and Indian Tribal Governments), 2 CFR Part 225, and 24 CFR Part 85 (Administrative Requirements for Grants and Cooperative Agreements to State, Local and Federally Recognized Indian Tribal Governments).
18. The PHA will undertake only activities and programs covered by the Plan in a manner consistent with its Plan and will utilize covered grant funds only for activities that are approvable under the regulations and included in its Plan.
19. All attachments to the Plan have been and will continue to be available at all times and all locations that the PHA Plan is available for public inspection. All required supporting documents have been made available for public inspection along with the Plan and additional requirements at the primary business office of the PHA and at all other times and locations identified by the PHA in its PHA Plan and will continue to be made available at least at the primary business office of the PHA.
22. The PHA certifies that it is in compliance with applicable Federal statutory and regulatory requirements, including the Declaration of Trust(s).

Housing Authority of the County of Butte
PHA Name

CA043
PHA Number/HA Code

☒ Annual PHA Plan for Fiscal Year 2016

☒ 5-Year PHA Plan for Fiscal Years 2016 - 2019

I hereby certify that all the information stated herein, as well as any information provided in the accompaniment herewith, is true and accurate. **Warning:** HUD will prosecute false claims and statements. Conviction may result in criminal and/or civil penalties. (18 U.S.C. 1001, 1010, 1012; 31 U.S.C. 3729, 3802).

Name of Authorized Official
Laura Moravec

Title **Board Chair**

Signature

Laura Moravec

Date **June 16, 2016**

EXHIBIT B

**Certifications of Compliance with
PHA Plans and Related Regulations
(Standard, Troubled, HCV-Only, and
High Performer PHAs)**

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing
OMB No. 2577-0226
Expires 02/29/2016

**PHA Certifications of Compliance with the PHA Plan and Related Regulations including
Required Civil Rights Certifications**

Acting on behalf of the Board of Commissioners of the Public Housing Agency (PHA) listed below, as its Chairman or other authorized PHA official if there is no Board of Commissioners, I approve the submission of the ^ 5-Year and/or ^ Annual PHA Plan for the PHA fiscal year beginning 2016, hereinafter referred to as "the Plan", of which this document is a part and make the following certifications and agreements with the Department of Housing and Urban Development (HUD) in connection with the submission of the Plan and implementation thereof:

1. The Plan is consistent with the applicable comprehensive housing affordability strategy (or any plan incorporating such strategy) for the jurisdiction in which the PHA is located.
2. The Plan contains a certification by the appropriate State or local officials that the Plan is consistent with the applicable Consolidated Plan, which includes a certification that requires the preparation of an Analysis of Impediments to Fair Housing Choice, for the PHA's jurisdiction and a description of the manner in which the PHA Plan is consistent with the applicable Consolidated Plan.
3. The PHA has established a Resident Advisory Board or Boards, the membership of which represents the residents assisted by the PHA, consulted with this Resident Advisory Board or Boards in developing the Plan, including any changes or revisions to the policies and programs identified in the Plan before they were implemented, and considered the recommendations of the RAB (24 CFR 903.13). The PHA has included in the Plan submission a copy of the recommendations made by the Resident Advisory Board or Boards and a description of the manner in which the Plan addresses these recommendations.
4. The PHA made the proposed Plan and all information relevant to the public hearing available for public inspection at least 45 days before the hearing, published a notice that a hearing would be held and conducted a hearing to discuss the Plan and invited public comment.
5. The PHA certifies that it will carry out the Plan in conformity with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Fair Housing Act, section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, and title II of the Americans with Disabilities Act of 1990.
6. The PHA will affirmatively further fair housing by examining their programs or proposed programs, identifying any impediments to fair housing choice within those programs, addressing those impediments in a reasonable fashion in view of the resources available and work with local jurisdictions to implement any of the jurisdiction's initiatives to affirmatively further fair housing that require the PHA's involvement and by maintaining records reflecting these analyses and actions.
7. For PHA Plans that includes a policy for site based waiting lists:
 - The PHA regularly submits required data to HUD's 50058 PIC/IMS Module in an accurate, complete and timely manner (as specified in PIH Notice 2010-25);
 - The system of site-based waiting lists provides for full disclosure to each applicant in the selection of the development in which to reside, including basic information about available sites; and an estimate of the period of time the applicant would likely have to wait to be admitted to units of different sizes and types at each site;
 - Adoption of a site-based waiting list would not violate any court order or settlement agreement or be inconsistent with a pending complaint brought by HUD;
 - The PHA shall take reasonable measures to assure that such a waiting list is consistent with affirmatively furthering fair housing;
 - The PHA provides for review of its site-based waiting list policy to determine if it is consistent with civil rights laws and certifications, as specified in 24 CFR part 903.7(c)(1).
8. The PHA will comply with the prohibitions against discrimination on the basis of age pursuant to the Age Discrimination Act of 1975.
9. The PHA will comply with the Architectural Barriers Act of 1968 and 24 CFR Part 41, Policies and Procedures for the Enforcement of Standards and Requirements for Accessibility by the Physically Handicapped.
10. The PHA will comply with the requirements of section 3 of the Housing and Urban Development Act of 1968, Employment Opportunities for Low-or Very-Low Income Persons, and with its implementing regulation at 24 CFR Part 135.
11. The PHA will comply with acquisition and relocation requirements of the Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970 and implementing regulations at 49 CFR Part 24 as applicable.

12. The PHA will take appropriate affirmative action to award contracts to minority and women's business enterprises under 24 CFR 5.105(a).
13. The PHA will provide the responsible entity or HUD any documentation that the responsible entity or HUD needs to carry out its review under the National Environmental Policy Act and other related authorities in accordance with 24 CFR Part 58 or Part 50, respectively.
14. With respect to public housing the PHA will comply with Davis-Bacon or HUD determined wage rate requirements under Section 12 of the United States Housing Act of 1937 and the Contract Work Hours and Safety Standards Act.
15. The PHA will keep records in accordance with 24 CFR 85.20 and facilitate an effective audit to determine compliance with program requirements.
16. The PHA will comply with the Lead-Based Paint Poisoning Prevention Act, the Residential Lead-Based Paint Hazard Reduction Act of 1992, and 24 CFR Part 35.
17. The PHA will comply with the policies, guidelines, and requirements of OMB Circular No. A-87 (Cost Principles for State, Local and Indian Tribal Governments), 2 CFR Part 225, and 24 CFR Part 85 (Administrative Requirements for Grants and Cooperative Agreements to State, Local and Federally Recognized Indian Tribal Governments).
18. The PHA will undertake only activities and programs covered by the Plan in a manner consistent with its Plan and will utilize covered grant funds only for activities that are approvable under the regulations and included in its Plan.
19. All attachments to the Plan have been and will continue to be available at all times and all locations that the PHA Plan is available for public inspection. All required supporting documents have been made available for public inspection along with the Plan and additional requirements at the primary business office of the PHA and at all other times and locations identified by the PHA in its PHA Plan and will continue to be made available at least at the primary business office of the PHA.
22. The PHA certifies that it is in compliance with applicable Federal statutory and regulatory requirements, including the Declaration of Trust(s).

Housing Authority of the County of Butte

PHA Name

CA043

PHA Number/HA Code

☒ Annual PHA Plan for Fiscal Year 20 16

☒ 5-Year PHA Plan for Fiscal Years 20 16 - 20 19

I hereby certify that all the information stated herein, as well as any information provided in the accompaniment herewith, is true and accurate. **Warning:** HUD will prosecute false claims and statements. Conviction may result in criminal and/or civil penalties. (18 U.S.C. 1001, 1010, 1012; 31 U.S.C. 3729, 3802).

Name of Authorized Official

Laura Moravec

Title Board Chair

Signature

Laura Moravec

Date June 16, 2016

EXHIBIT C

2016
HOUSING AUTHORITY OF THE COUNTY OF BUTTE (HACB)
RESIDENT ADVISORY BOARD / CAPITAL FUND PUBLIC HEARING
COMMENTS

RESIDENT ADVISORY BOARD (RAB) / CAPITAL FUND PUBLIC HEARING MEETING
COMMENTS (April 12, 2016 meeting)

During the RAB meeting, the following recommendations and/or comments were received from Residents:

Capital Fund

- HACB presented 501-14, 501-15, 501-16 and the Five-year Capital Fund Plan to the RAB. One RAB member expressed concern regarding tree trimming on the Public Housing properties, specifically in Chico, which were referred to the HACB Maintenance Supervisor for further investigation and action, as necessary. Also, RAB members expressed considerable interest in HACB focusing on water conservation and energy saving measures.

Public Housing

- HACB presented the proposed changes to the Public Housing Admissions and Continued Occupancy Policy. RAB members had no comments, questions or concerns.

Section 8

- HACB presented the proposed changes to the Section 8 Housing Choice Voucher Administrative Plan. RAB members had no comments, questions or concerns.

RAB members expressed concern regarding the shortage of one-bedroom units available in the community, together with senior housing. HACB shares their concerns and is staying open to creative methods of acquiring more one bedroom properties and opportunities.

45-DAY REVIEW PERIOD COMMENTS

HACB received one written comment during the review period, which was presented to the HACB Board of Commissioners on June 16th. Attached is a copy of the public comment from Legal Services of Northern California and the written response by HACB Staff to the Board of Commissioners.

June 10, 2016

MEMO

To: HACB Board of Commissioners

From: Tamra C. Young, Executive Assistant *TCY*

Subject: Board Adoption

- 2016-17 One- and Revised Five-Year Agency Plans
- Public Housing Admissions and Continued Occupancy Policy (ACOP)
- Section 8 Administrative Plan (Admin Plan)

As a public agency administering the HUD Public Housing and Section 8 Housing Choice Voucher (HCV) programs, HACB is required to submit to HUD applicable agency and administrative plan documents 75 days prior to the end of the HACB's fiscal year (submission due July 18th). HACB has already taken the following steps:

- April 12th – HACB conducted a Resident Advisory Board/Capital Fund Public Hearing (inviting Legal Services of Northern California and thirty-one (31) Public Housing and Section 8 participants).
- April 28th – HACB Board of Commissioners adopted draft documents, and the required 45-day review Public Comment period was opened.

Attached is the letter received from Legal Services of Northern California during the 45-day review Public Comment period, regarding the draft ACOP and Admin Plan. Management's recommendations are as follows:

I. Comments/Concerns

- ACOP Section 7-11.D; p 7-10 – The clause referencing common law marriages will be reinstated. Correction also made in the Admin Plan for consistency.
- ACOP Chapter 14 – The grievance procedure will not be included as an attachment, since Chapter 14 of the ACOP is, in fact, the written grievance procedure given to tenants.
- ACOP p 11-8 – Policy correction: add “written” to “work out agreement” to provide clarification and grievance hearing rights regarding termination of tenancy will be added as requested.
- ACOP p 14-8 – Applicable wording has been deleted and replaced with due process language, as discussed.

II. Language Access Plan (LAP)

- ACOP LAP p 2-16 – The word “may” will not be replaced with “will”, as “may” was used in reference to telephone line translation; the Language Line is one of many resources the HACB uses to communicate with Limited English Proficiency customers.
- ACOP LAP Section IV – Policy correction: Public notices shall be in Hmong, too. Correction made to the Admin Plan also.
- “I Speak” (Language Line) posters/materials are in the lobby area for those individuals who speak a language other than English, Spanish or Hmong.

III. Portability

- Admin Plan pg 10-6 – Correct typo: 24 CFR 982.255(b) will be corrected to read 24 CFR 982.355(b).
- Admin Plan, pg 5-3 – No change. HACB feels that the language in the draft policy is adequate.
- Admin Plan, Section 10-11.C, pg 10-11 – No change. HACB feels that the language in the draft policy is adequate.

We value the recommendations we have received again this year from LSNC. Their feedback is an important part of the Agency Plan process.

The Strategic Plan, as approved by the Board at the May meeting, will be incorporated into the draft Agency Five-Year Plan. There were no comments received regarding the Agency Annual Plan.

Recommendation: Hold Public Hearing. Receive and file final documents (Agency Plan, Public Housing ACOP and Section 8 Admin Plan) in accordance with the recommendations above by adoption of Resolution Nos. 4621 and 4622.



Butte Regional Office
P.O. Box 3728
Chico, CA 95927-3728
Phone: (530) 345-8491
Fax: (530) 345-6913
Oroville: (530) 534-8221
Toll Free: (800) 345-8491

June 7, 2016

Housing Authority of the County of Butte
Board of Commissioners
2039 Forest Avenue
Chico, CA 95928

Re: ACOP and Section 8 Administrative Plan for Fiscal Year 2016-2017

Dear Board of Commissioners:

Legal Services of Northern California ("LSNC") submits the following comments in connection with the Housing Authority of the County of Butte's (HACB) proposed Section 8 Administrative Plan ("Admin Plan") and the Admissions and Continued Occupancy Policy ("ACOP") for Fiscal Year 2016-2017.

LSNC provides a variety of free legal services, including advice, referral, and direct legal representation to low-income individuals, families, seniors and community groups, within Butte, Colusa, Glenn, Tehama, and Plumas counties. LSNC also provides self-help materials, legal clinics, and community legal education to various communities throughout its service area.

We are submitting comments on behalf of our low-income client community on the following topics: (1) Comments on individual sections, (2) Language Access, and (3) Portability. We submit these comments in the hope that they will facilitate a continued dialogue with HACB and assist the agency in administering its housing programs in a manner consistent with its mission of promoting adequate and affordable housing. We welcome meeting with HACB to respond to any questions or concerns that the agency may have with regard to our comments.

I. Comments/Concerns:

ACOP:

- 7-11.D. page 7-10: At the Resident Advisory Board meeting that LSNC attended in April, LSNC mentioned that California does not provide for common law marriage. It is our understanding that section was then deleted. On reflection however, individuals who port or move from a state that does recognize common law marriage may have a valid common law marriage in that state. Therefore, that clause referencing common law marriages should stay in since this is a federal program.
- Regarding Chapter 14 of the ACOP, we request that the grievance procedure be attached as a document to the ACOP.
- 11-7 (Administering the Self-Certification Flexibility when Verifying Community Service....): In the second to last paragraph on p. 11-8 regarding a fraudulent self-certification and noncompliance, there is reference to a "work out agreement." Should this be a "written agreement?" Or did you mean to call this a "work out agreement?" There is also the right to a grievance hearing regarding termination of a tenancy, so that should be added to the section.
- Page 14-8: The HACB Policy that "The HACB grants the opportunity for grievance hearings for all lease terminations, regardless of cause" has been deleted and replaced by language regarding due process state. It is our understanding that that this deletion has been rescinded. Please confirm.

II. Language Access Plan

Last year, we provided many comments on language access. Exhibit 2-2 of the Administrative Plan indicates that many of those comments were incorporated. We assume that such an exhibit is part of the ACOP as well. Some additional comments:

- On page 2-16 of that Exhibit, the Interpreter Services indicates that as a last resort where there is no acceptable interpreter, the HACB "may us[sic] telephone line translation... to communicate." It seems that the "may" should be "will."
- In the VI Outreach section, public notices shall be in Spanish and English. Will Hmong not be used for those notices?
- Are there "I Speak" posters/materials in the lobby area for those individuals who speak a language other than English, Spanish or Hmong?

III. Portability

- On page 10-6, the citation to 24 CFR 982.255(b) in the section regarding "Allowable Moves Under Portability" should be 982.355(b).
- 5-3: Brochures or other materials must be provided as part of the briefing packet on how to select a unit. That is not specifically listed on page 5-3 under the Briefing Packet section.
- 10-ILC (page 10-11): Pursuant to 24 CFR 982.355(b), a receiving PHA cannot refuse to assist incoming portable families or direct them to another neighboring PHA for assistance. That language could be added before the new language under 10-ILC.

Thank you for the opportunity to submit these comments. We look forward to discussing these issues with you in greater depth if you have any questions or concerns.

Sincerely,

LEGAL SERVICES OF NORTHERN CALIFORNIA

Laurel Yorks (for Denise Hardy)

Denise Hardy and Laurel Yorks

EXHIBIT D

Certification by State or Local
Official of PHA Plans Consistency
with the Consolidated Plan

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing
Expires 4/30/2011

**Certification by State or Local Official of PHA Plans Consistency with the
Consolidated Plan**

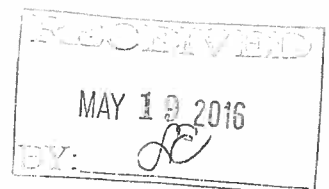
I, Glen A. Campara the Assistant Deputy Director certify that the Five Year and
Annual PHA Plan of the Housing Authority of the County of Butte is consistent with the Consolidated Plan of
the State of California prepared pursuant to 24 CFR Part 91.

Glen A. Campara

Signed / Dated by Appropriate State or Local Official

May 17, 2016

form HUD-50077-SL (1/2009)
OMB Approval No. 2577-0226



**Certification by State or Local
Official of PHA Plans Consistency
with the Consolidated Plan**

**U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing
Expires 4/30/2011**

**Certification by State or Local Official of PHA Plans Consistency with the
Consolidated Plan**

I, Mark Orme the City Manager certify that the Five Year and
Annual PHA Plan of the Housing Authority of the County of Butte is consistent with the Consolidated Plan of
City of Chico prepared pursuant to 24 CFR Part 91.

Mark Orme 5/19/16 MD

Signed / Dated by Appropriate State or Local Official

form HUD-50077-SL (1/2009)
OMB Approval No. 2577-0226

EXHIBIT E

Capital Fund Program-Five-Year Action Plan

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing
Expires 8/30/2011

Part I: Summary				[X] Original 5-year plan [] Revision No: ____		
PHA Name/Number CA043 Housing Authority of the County of Butte		Locality (City/County & State) Butte County, CA				
Development Number and Name		Work Statement for Year 1 FFY 2016	Work Statement for Year 2 FFY 2017	Work Statement for Year 3 FFY 2018	Work Statement for Year 4 FFY 2019	Work Statement for Year 5 FFY 2020
B.	Physical Improvements Subtotal	Annual Statement	1,753,000	1,816,000	1,316,750	1,304,500
C.	Management Improvements		25,000	25,000	35,000	45,000
D.	PHA-Wide Non-dwelling Structures and Equipment					
E.	Administration		130,000	120,000	140,000	120,000
F.	Others					
G.	Operations					
H.	Demolition					
I.	Development					
J.	Capital Fund Financing-Debt Service					
K.	Total CFP Funds					
L.	Total Non-CFP Funds					
M.	Grand Total		1,908,000	1,961,000	1,491,750	1,469,500

Capital Fund Program Five-Year Action Plan

Part 1: Summary

Activities for Year 1	Activities for Year 2 FFY Grant: CA 30 PO 43501-17 PHA FY: 2017			Activities for Year 3 FFY Grant: CA 30 PO 43501-18 PHA FY: 2018		
	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost
See Annual Statement	CA 043-1A, 1B, 4 A: Landscaping B: Upgrade HVAC systems C: Replace VCT Floors / Abatement	1 10 5	36,000 46,000 35,000	CA 043-1A, 1B, 4 A: Replace VCT Floors B: Landscaping C: Replace VCT Floors / Abatement	25 1 5	55,000 45,000 35,000
	CA 043-2A & 2B A: Landscaping B: Upgrade HVAC Systems C: Replace VCT Floors / Abatement	1 1 3	56,000 50,000 15,000	CA 043-2A & 2B A: Window Replacements B: Energy Conservation Measures C: Replace VCT Floors / Abatement	1 1 3	30,000 30,000 15,000
	CA 043-3 A: Upgrade HVAC systems B: Energy Conservation Measures C: Landscaping D: Replace VCT Floors / Abatement E: Cabinet Replacement	5 1 1 12 5	25,000 65,000 55,000 125,000 15,000	CA 043-3 A: Upgrade HVAC Systems B Landscaping C: Window Replacements D: Replace VCT Floors / Abatement E: Physical Accessibility	5 1 60 10 3	25,000 98,000 90,000 50,000 150,000
	CA 043-10 A: Landscaping / Lighting Replacement B: Energy Conservation Measures C: ADA rehab D: Cabinet Replacement E: Under Slab Water Pipe Replacement	30 1 3 25 25	55,000 25,000 100,000 75,000 125,000	CA 043-10 A: Bathroom Upgrade B: Under Slab Water Pipe Replacement C: Exterior Lighting Replacement D: Energy Conservation Measures E: Replace VCT Floors	60 20 1 1 30	85,000 75,000 10,000 30,000 90,000
	CA 043-13 A: Replacement Windows B:: Landscaping / Lighting Replacement C:: Energy Conservation Measures	135 96 1	86,000 42,000 142,000	CA 043-13 A: Exterior Painting B: Replace VCT Floors C: Cabinet Replacement	20 25 5	40,000 75,000 22,000
	Sub Total of Estimated Cost		1,173,000	Sub Total of Estimated Cost		1,050,000

Capital Fund Program Five-Year Action Plan Part 1: Summary

Activities for Year 1	Activities for Year 4 FFY Grant: CA 30 PO 43501-19 PHA FY: 2019			Activities for Year 5 FFY Grant: CA 30 PO 43501-20 PHA FY: 2020		
	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost
See Annual Statement	CA 043-1A, 1B, 4 A: New Water Heaters B: Landscaping C: Replace VCT Floors / Abatement D: ADA upgrades E: Pre Fab skid type Storage Sheds	20 2 2 2 50	18,000 90,000 12,000 30,000 50,000	CA 043-1A, 1B, 4 A: Landscaping B: Replace VCT Floors / Abatement C: Physical Accessibility D: Energy Conservation Measures	1 5 4 1	50,000 25,000 150,000 60,000
	CA 043-2A & 2B A: New Water Heaters B: Dishwashers / Garbage Disposals C: Replace VCT Floors / Abatement D: Energy Conservation Measures	20 20 5 1	13,500 12,000 25,000 60,000	CA 043-2A & 2B A: Landscaping C: Exterior Lighting Replacement D: Exterior Painting E: Replace VCT Floors / Abatement F: Pre Fab skid type Storage Sheds	1 1 20 3 20	42,500 12,000 30,000 15,000 20,000
	CA 043-3 A: Storage & H2O Room Door & Vent B: Landscaping C: Replace VCT Floors / Abatement D: Pre Fab skid type Storage Sheds E: Energy Conservation Measures	100 1 17 100 1	75,000 50,000 85,000 100,000 60,000	CA 043-3 A: HVAC Upgrade B: Exterior Lighting C: Replace VCT Floors / Abatement D: Energy Conservation Measures	12 1 5 1	56,000 79,000 25,000 60,000
	CA 043-10 A: Modify Kitchen Lighting B: Dishwashers / Garbage Disposals C: Under Slab Water Pipe Replacement	30 60 20	6,000 65,000 55,000	CA 043-10 A: Small Roof mounted P.V. B: Upgrade ADA Units C: Under Slab Water Pipe Replacement	1 6 10	75,000 120,000 25,000
	CA 043-13 A: Replace Porches and Sidewalks B: Landscape Rehab and Prune Trees C: Install Cloth Lines D: Install Ceiling Fans E: Install Screen Doors F: Upgrade ADA Units	30 30 30 30 45 5	36,000 3,000 12,000 3,750 9,500 55,000	CA 043-13 A: Install Porches and Sidewalks B: Landscape Rehab and Prune Trees C: Install Cloth lines D: Install Ceiling Fans E: Install Screen Doors F: Exterior Lighting Replacement G Exterior Painting	30 30 30 30 30 30 26	18,000 1,500 6,000 3,000 6,000 30,000 39,000
	Sub Total of Estimated Cost		925,750	Sub Total of Estimated Cost		948,000

Capital Fund Program Five-Year Action Plan

Part 1: Summary

Activities for Year 1	Activities for Year 2 FFY Grant: CA 30 PO 43501-17 PHA FY: 2017			Activities for Year 3 FFY Grant: CA 30 PO 43501-18 PHA FY: 2018		
	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost
See Annual Statement	CA 043-14 A: Landscaping / Site Work B: Exterior Painting C: Landscaping /Lighting Replacement D: Replace VCT Floors E: Cabinet Replacement	1 20 1 20 20	35,000 30,000 15,000 70,000 75,000	CA 043-14 A: Fencing Back Yards B: Energy Conservation Measures C: Pre Fab skid type Storage Sheds D: Roof Replacement E: Upgrade ADA Units	20 1 20 20 5	15,000 45,000 35,000 85,000 65,000
	CA 043-15 A: Landscaping / Lighting Replacement B: Re-Surface Roads (slurry Seal) C: Replace Water Heaters D: Replace VCT Floors E: Cabinet Replacement F: Upgrade ADA Units	1 1 50 50 50 5	45,000 35,000 35,000 75,000 150,000 15,000	CA 043-15 A: Landscaping / Lighting Replacement B: Exterior Painting C: Energy Conservation Measures D: Roof Replacement E: Retaining Wall Oro Dam	1 50 1 50 1	85,000 86,000 50,000 50,000 250,000
	HA-WIDE A: CNA / PNA B: Administration C: Environmental review D: Energy Audit	1 1	25,000 130,000	HA-WIDE A: CNA / PNA B: Administration C: Environmental review D: Energy Audit	1	25,000 120,000
	Sub Total of Estimated Cost		735,000	Sub Total of Estimated Cost		911,000

Capital Fund Program Five-Year Action Plan

Part 1: Summary

Activities for Year 1	Activities for Year 4 FFY Grant: CA 30 PO 43501-19 PHA FY: 2019			Activities for Year 5 FFY Grant: CA 30 PO 43501-20 PHA FY: 2020		
	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost	Development Number/Name/General Description of Major Work Categories	Quantity	Estimated Cost
See Annual Statement	CA 043-14 A: Landscaping B: Exterior Painting C: Dishwashers / Garbage Disposals	1 20 20	25,000 26,000 15,000	CA 043-14 A: Install Speed Bumps B: Resurface Roads (slurry Seal) C: New Roofs	30 1 20	9,500 15,000 115,000
	CA 043-15 A: Dishwashers / Garbage Disposals B: Tile Floor Replacement	50 50	75,000 250,000	CA 043-15 A: Re-Surface Roads B: Speed Bumps C: New Roofs D: Exterior Painting	1 1 1 50	35,000 12,000 85,000 85,000
	HA-WIDE A: CNA / PNA B: Administration C: Environmental review D: Energy Audit	1 1	35,000 140,000	HA-WIDE A: CNA / PNA B: Administration C: Environmental review D: Energy Audit	1 1	45,000 120,000
	Sub Total of Estimated Cost		566,000	Sub Total of Estimated Cost		521,500